

Appeal to court
of appeal

(5) Where an accused is sentenced to death pursuant to a conviction and the sentence has not been commuted pursuant to section 671,

(a) the sentence shall not be executed until after the expiration of the period for giving notice of appeal or of an application for leave to appeal;

(b) the period directed by any rules of court for giving notice of appeal or notice of an application for leave to appeal shall not be extended, notwithstanding subsection 607(2);

(c) any appeal or application for leave to appeal from the conviction shall be heard and determined as soon as practicable after notice is given thereof, and the sentence shall not be executed until after

(i) the final determination of the application for leave to appeal, where an application is made and refused, or

(ii) the determination of the appeal.

(6) Where an appeal from a conviction for an offence punishable by death is dismissed by the court of appeal and the sentence has not been commuted pursuant to section 671,

(a) the sentence shall not be executed until after the expiration of the period for giving notice of appeal or for granting leave to appeal;

(b) the periods referred to in paragraph 618(1)(b) or 621(1)(b) and in section 622 for granting leave to appeal and for giving notice of appeal shall not be extended, notwithstanding anything in those provisions to the contrary;

(c) any appeal or application for leave to appeal from the judgment of the court of appeal shall be heard and determined as soon as practicable after notice is given thereof, and the sentence shall not be executed until after

(i) leave to appeal is denied, where such leave is sought, or

(ii) the determination of the appeal.

(5) Lorsqu'une déclaration de culpabilité a entraîné la condamnation à mort d'un accusé et que la peine n'a pas été commuée conformément à l'article 671,

a) la sentence ne doit être exécutée qu'après l'expiration du délai accordé pour donner avis d'un appel ou d'une demande d'autorisation d'appel;

b) le délai prévu par les règles de cour pour donner avis d'un appel ou d'une demande d'autorisation d'appel ne doit pas être prolongé, nonobstant le paragraphe 607(2);

c) un appel ou une demande d'autorisation d'appel de la déclaration de culpabilité doivent être entendus et jugés dès que possible après réception de l'avis, et la sentence ne doit être exécutée qu'après

(i) le jugement définitif de la demande d'autorisation d'appel, lorsqu'une telle demande a été faite et rejetée, ou

(ii) le jugement d'appel.

(6) Lorsqu'un appel d'une déclaration de culpabilité pour une infraction punissable de mort est rejeté par la cour d'appel et que la peine n'a pas été commuée conformément à l'article 671,

a) la sentence ne doit être exécutée qu'après l'expiration du délai accordé pour donner avis d'un appel ou pour autoriser l'appel;

b) les délais mentionnés à l'alinéa 618(1)b) ou 621(1)b) et à l'article 622 pour autoriser l'appel ou pour donner avis de l'appel ne doivent pas être prolongés, nonobstant toute disposition contraire contenue dans cet article ou ces alinéas;

c) un appel ou une demande d'autorisation d'appel du jugement de la cour d'appel doivent être entendus et jugés dès que possible après réception de l'avis, et la sentence ne doit être exécutée qu'après

(i) que l'autorisation d'appel a été refusée, lorsqu'une telle autorisation a été demandée, ou

(ii) le jugement d'appel.

Appel devant
une cour
d'appel

Appel à la Cour
suprême du
Canada

Appeal to
Supreme Court
of Canada